

Germany-Munich: Museum-exhibition services
OJ S 126/2022 04/07/2022
Contract notice
Services

Legal Basis:
Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Deutsches Museum von Meistwerken der Naturwissenschaft und Technik (AdöR)
Postal address: Museumsinsel 1
Town: München
NUTS code: DE212 München, Kreisfreie Stadt
Postal code: 80538
Country: Germany
E-mail: vergabe@deutsches-museum.de
Telephone: +49 89-2179427
Fax: +49 89-217999427
Internet address(es):
Main address: <http://www.deutsches-museum.de>

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=466059>
Additional information can be obtained from the abovementioned address
Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=466059>

I.4. Type of the contracting authority

Body governed by public law

I.5. Main activity

Other activity: Bildung; Freizeit, Kultur; Naturwissenschaftlich-technisches Museum

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Museumsbetrieb Deutsches Museum Bonn
Reference number: RuV-11000-2022-142

II.1.2. Main CPV code

92521100 Museum-exhibition services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Der Betrieb des Deutschen Museums Bonn erfordert verschiedene Dienstleistungen. Er ist von einer Objektleitung zu koordinieren, die Anwesenheitspflicht vor Ort hat. Sie hat dafür zu sorgen, dass die einzelnen Betriebsabläufe effektiv und dennoch besucherorientiert vonstattengehen. Dies beinhaltet sowohl Organisatorisches wie den Einlass und die Kasse, die Telefonberatung, den Techniker bzw. Hausmeister und die Reinigung als auch den Besucherdienst wie Aufsicht und Führungen sowie Bildung und Vermittlung. Zum Konzept des AG als außerschulischer Lernort und Bürgerforum gehören die Organisation und Durchführung von Sonderveranstaltungen. Dazu gehören regelmäßige Sonderausstellungen, die wiederum von einem Rahmenprogramm flankiert werden. Zudem pflegt der AG viele Kooperationen mit Institutionen wie Forschungs- und Bildungseinrichtungen (Universitäten, Schulen etc.) und konzipiert mit diesen Partnern eigene Programme, die dann auch außerhalb des Museums stattfinden können. Bei Sonderveranstaltungen während und außerhalb der Öffnungszeiten kommt es in der Regel zu zusätzlichem Bedarf an Kassen-, Einlass- und Aussichts-, Führungspersonal und pädagogischen Kräften. Pro Jahr finden ca. 50 Veranstaltungen (Dauer: ca. 2-4 Stunden) statt, an denen zusätzliches Personal erforderlich ist.

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes
Tenders may be submitted for all lots

II.2. Description

II.2.1. Title

Objektleitung, Kasse und Einlass, Telefonberatung, Aufsichts- und Führungspersonal
Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

92521100 Museum-exhibition services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEA22 Bonn, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: Deutsches Museum Bonn Ahrstraße 45 53175 Bonn

II.2.4. Description of the procurement

Der AN sorgt dafür, dass alle Abläufe und Vorgänge im Museum optimal koordiniert sind und effizient umgesetzt werden. Um eine ordnungsgemäße und einwandfreie Leistung sicherzustellen, hat der AN für das Objekt des AG eine Objektleiterin / einen Objektleiter namentlich zu benennen, der Anwesenheitspflicht vor Ort hat und mit dem AG (hier Museumsleitung DMB) eng zusammenarbeitet.

Der AG behält sich in begründeten Fällen (z.B. Nichtmelden der Ausfälle, Unangekündigte Änderungen im Personaleinsatz, Nichterfüllung von Aufgaben gemäß Leistungsbeschreibung) vor, den Austausch der Objektleitung vom AN einzufordern.

Einarbeitungszeit: ca. 160 Stunden

II.2.5. Award criteria

Criteria below
Price

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/01/2023 End: 31/12/2023

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Vertragsverlängerung dreimal um je ein Jahr.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Im Rahmen des Verfahrens ist vor Abgabe des Angebots durch jeden Bieter, gleich für welches Los, eine Objektbesichtigung vor Ort in Bonn vorzunehmen. Dazu sollten ca. zwei Stunden eingeplant werden.

Termine sind unter folgender Email-Adresse a.niehaus@deutsches-museum-bonn.de unter Mitteilung der für den Bieter relevanten Lose mit der Museumsleitung Deutsches Museum Bonn abzustimmen.

Die Begehung muss aber spätestens bis 22. Juli 2022 erfolgen. Jeder Bieter erhält einen Einzeltermin. Die Führung durch das Objekt übernimmt die Leitung des DMB im Rahmen der Öffnungszeiten.

Angebote ohne Objektbesichtigung können nicht gewertet werden.

II.2. Description

II.2.1. Title

Techniker / Hausmeister

Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

92521100 Museum-exhibition services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEA22 Bonn, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: Deutsches Museum Bonn Ahrstraße 45 53175 Bonn

II.2.4. Description of the procurement

Der AN sorgt für die Organisation und Abwicklung des Hausmeisterdienstes einschließlich der Gestellung des Hausmeisters. Er kümmert sich darum, dass sich das Museum in einem einwandfreien technischen Zu-stand befindet und auch das Mobiliar für die Gäste benutzbar ist. Er kennt sich mit der Technik des Museums aus und wartet diese regelmäßig bzw. installiert sie neu. Defektes wird von ihm fachkundig handwerk-lich repariert bzw. ersetzt.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Price

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/01/2023 End: 31/12/2023

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Vertragsverlängerung dreimal um je ein Jahr.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Im Rahmen des Verfahrens ist vor Abgabe des Angebots durch jeden Bieter, gleich für welches Los, eine Objektbesichtigung vor Ort in Bonn vorzunehmen. Dazu sollten ca. zwei Stunden eingeplant werden.

Termine sind unter folgender Email-Adresse a.niehaus@deutsches-museum-bonn.de unter Mitteilung der für den Bieter relevanten Lose mit der Museumsleitung Deutsches Museum Bonn abzustimmen.

Die Begehung muss aber spätestens bis 22. Juli 2022 erfolgen. Jeder Bieter erhält einen Einzeltermin. Die Führung durch das Objekt übernimmt die Leitung des DMB im Rahmen der Öffnungszeiten.

Angebote ohne Objektbesichtigung können nicht gewertet werden.

II.2. Description

II.2.1. Title

Reinigungskraft

Lot No: 3

II.2.2. Additional CPV code(s)

92521100 Museum-exhibition services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEA22 Bonn, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: Deutsches Museum Bonn Ahrstraße 45 53175 Bonn

II.2.4. Description of the procurement

Der AN sorgt für die Organisation und Abwicklung des Reinigungsdienstes einschließlich der Gestellung des Reinigungspersonals. Er kann dies an eine Reinigungsfirma geben. Er gewährleistet einen einwandfreien gereinigten Zustand des Museums (ca. 1.400 qm Ausstellungsfläche, 60 qm Toiletten, 90 qm Ein-gang/Kasse/Garderobe) trotz hohen Besucheraufkommens in der Regel außerhalb der Öffnungszeiten, am Wochenende auch einmal am Tag während der Öffnungszeiten. Der AN stellt selbst zur Verfügung:

- Handtuchpapier
- Toilettenpapier
- Seife
- Desinfektion.

II.2.5. Award criteria

Criteria below
Price

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/01/2023 End: 31/12/2023

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Vertragsverlängerung dreimal um je ein Jahr.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Im Rahmen des Verfahrens ist vor Abgabe des Angebots durch jeden Bieter, gleich für welches Los, eine Objektbesichtigung vor Ort in Bonn vorzunehmen. Dazu sollten ca. zwei Stunden eingeplant werden.

Termine sind unter folgender Email-Adresse a.niehaus@deutsches-museum-bonn.de unter Mitteilung der für den Bieter relevanten Lose mit der Museumsleitung Deutsches Museum Bonn abzustimmen.

Die Begehung muss aber spätestens bis 22. Juli 2022 erfolgen. Jeder Bieter erhält einen Einzeltermin. Die Führung durch das Objekt übernimmt die Leitung des DMB im Rahmen der Öffnungszeiten.

Angebote ohne Objektbesichtigung können nicht gewertet werden.

II.2. Description

II.2.1. Title

Pädagogische Kräfte
Lot No: 4

II.2.2. Additional CPV code(s)

92521100 Museum-exhibition services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: BO Bolivia

Main site or place of performance: Deutsches Museum Bonn Ahrstraße 45 53175 Bonn

II.2.4. Description of the procurement

Der AN sorgt für die Organisation und Abwicklung von Bildungsaktivitäten einschließlich der Gestellung des Bildungspersonals. Im DMB finden pro Jahr etwa 600 Workshops mit Experimenten für Schulklassen und Privatgruppen (z.B. Geburtstage) statt. Der AN sorgt mit eigenem Personal oder mit Freiberuflern- bzw. Honorarkräften dafür, dass diese Angebote vorbereitet und durchgeführt werden. Die Buchung erfolgt über die Objektleitung oder den Kassensführer durch telefonische Absprache oder per E-Mail.

Die Workshops sind für Kinder ab 4 Jahren und Jugendliche / Schülerinnen und Schüler bis zur 13. Klasse konzipiert und umfassen etwas 40 verschiedene Themen von Magnetismus über Alltagschemie bis zur Ro-botik, siehe auch

<https://www.deutsches-museum.de/bonn/programm/bildungsangebote>

Sie dauern zwischen 90 und 240 Minuten (zzgl. jeweils 30 Minuten Vor- und Nachbereitung) und sind handlungsorientiert, d.h. die Teilnehmer experimentieren oder bauen bzw. programmieren und probieren selbst aus. Sie richten sich an Kindergärten und alle Schulformen von der Grundschule, über Förder, Haupt- und Gesamtschulen bis hin zu Gymnasien und Berufsschulen. Das verwendete Material / Experimentier-Sets werden vom AG entwickelt und zur Verfügung gestellt (s.u.).

Neben den Workshops, die vorab gebucht werden müssen, gibt es zu bestimmten Anlässen so genannte freie Angebote. Dazu werden Experimente aufgebaut und seitens des pädagogischen Personals während der Öffnungszeiten für das Laufpublikum betreut (s.u.).

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Price

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/01/2023 End: 31/12/2023

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Vertragsverlängerung dreimal um je ein Jahr.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

II.2.14. Additional information

Im Rahmen des Verfahrens ist vor Abgabe des Angebots durch jeden Bieter, gleich für welches Los, eine Objektbesichtigung vor Ort in Bonn vorzunehmen. Dazu sollten ca. zwei Stunden eingeplant werden.

Termine sind unter folgender Email-Adresse a.niehaus@deutsches-museum-bonn.de unter Mitteilung der für den Bieter relevanten Lose mit der Museumsleitung Deutsches Museum Bonn abzustimmen.

Die Begehung muss aber spätestens bis 22. Juli 2022 erfolgen. Jeder Bieter erhält einen Einzeltermin. Die Führung durch das Objekt übernimmt die Leitung des DMB im Rahmen der Öffnungszeiten.

Angebote ohne Objektbesichtigung können nicht gewertet werden.

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1.

Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

L 124, L 127

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

L 124 Ergänzung DM

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

Qualifikation gemäß Anlage 2 zum Vertrag je Los

III.2. Conditions related to the contract

III.2.3. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 28/07/2022 Local time: 14:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 19/09/2022

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 28/07/2022 Local time: 14:00

Place:

Deutsches Museum, Museumsinsel 1, 80538 München

Information about authorised persons and opening procedure: Bieter sind nicht zugelassen.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about electronic workflows

Electronic ordering will be used

VI.3. Additional information

Hinweis gemäß § 11 a (3) VgV:

Die zur Nutzung der e-Vergabe-Plattform einzusetzenden elektronischen Mittel sind die Clients der e-Vergabe-Plattform und die elektronischen Werkzeuge der e-Vergabe-Plattform. Diese werden über die mit „Anwendungen“ bezeichneten Menüpunkte auf www.evergabe-online.de zur Verfügung gestellt. Hierzugehören für Unternehmen der Angebots-Assistenten (AnA) und der Signatur-Client für Bieter (Sig-Client) für elektronische Signaturen. Die technischen Parameter zur Einreichung von Teilnahmeanträgen, Angeboten und Interessensbestätigungen verwendeten elektronischen Mittel sind durch die Clients der e-Vergabe-Plattform und die Elektronischen Werkzeuge der e-Vergabe-Plattform bestimmt. Verwendete Verschlüsselungs- und Zeiterfassungsverfahren sind Bestandteil der Clients der e-Vergabe-Plattform sowie der Plattform selber und der elektronischen Werkzeuge der e-Vergabe-Plattform. Weitergehende Informationen stehen auf <https://www.evergabe-online.info> bereit.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Regierung von Oberbayern - Vergabekammer Südbayern

Postal address: Maximilianstr. 39

Town: München

Postal code: 80534

Country: Germany

E-mail: vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de

Telephone: +49 89-21762411

Fax: +49 89-21762847

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Sofern sich ein am Auftrag interessierter Bieter durch Nichtbeachtung der Vergabevorschriften in seinen Rechten verletzt sieht, ist gem. § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB der Verstoß gegen Vergabevorschriften innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen bei der Vergabestelle des Deutschen Museums zu rügen. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind gem. § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe bei der Vergabestelle zu rügen. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind gem. § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe bei der Vergabestelle zu rügen.

Hilft die Vergabestelle der Rüge nicht ab, kann gem. § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Tagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers ein Antrag auf Nachprüfung bei der Vergabekammer gestellt werden. Gem. § 134 GWB werden Bieter, deren Angebote nicht berücksichtigt werden sollen, in Textform informiert. Ein Vertrag darf erst 15 Kalendertage nach Absendung der Information geschlossen werden. Wird die Information auf elektronischen Weg oder per Fax versendet, verkürzt sich die Frist auf 10 Kalendertage. Die Frist

beginntam Tag nach der Absendung der Information durch den Auftraggeber.

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Regierung von Oberbayern - Vergabekammer Südbayern

Postal address: Maximilianstr. 39

Town: München

Postal code: 80534

Country: Germany

E-mail: vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de

Telephone: +49 89-21762411

Fax: +49 89-21762847

VI.5. Date of dispatch of this notice

29/06/2022